

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
I Aloie lautrier erra(n)t sa(n)z (con)pai gno(n). sor mo(n) palefroi pensant a faire une chancon quant ioi ne sai (con)ment lez un buisson la uois dou plus bel enfant conques ueist nus hom. (et) nestoit pas enfent si neust quinze anz (et) demi nonq(ue)s nule riens ne ui de si gente facon.	J?aloie l?autrier errant, sanz conpaignon, sor mon palefroi, pensant a faire une chançon, quant j?oï, ne sai comment, lez un buisson, la vois dou plus bel enfant c?onques veïst nus hom; et n?estoit pas enfent si: n?eüst quinze anz et demi, n?onques nule riens ne vi de si gente façon.
	II
V ers li men uois maintena(n)t mis lai a raison. bele dites moi (con)ment por dieu uos auez no(n) (et) ele saut maintenant a son baston se uos uenez plus auant ia aurez la ten con. sire fuiez uos de ci nai cure de tel ami que iai m(ou)t plus bel choisi quen claime robichon.	Vers li m?en vois maintenant, mis l?ai a raison: «Bele, dites moi comment, por Dieu, vos avez non». Et ele saut maintenant a son baston: «Se vos venez plus avant ja avrez la tençon; sire, fuiez vos de ci! N?ai cure de tel ami, que j?ai mout plus bel choisi qu?en claime Robichon».
	III

Quant ie la ui esfraer si durement que ne me daigne esgar der ne fere autre semblant lors (con)mence a porpenser (con) faiteme(n)t ele me porroit am(er) (et) changier son talent. a terre les lui mas sis quant plus resgart son cler uis tant est plus mes cuers espris qui double mon talant.	Quant je la vi esfraer si durement que ne me daigne esgarder ne fere autre semblant, lors commencé a porpenser confaitement ele me porroit amer et changier son talent. A terre les lui m?assis. Quant plus resgart son cler vis, tant est plus mes cuers espris, qui double mon talant.
	IV
Lor li pris ademander m(ou)t belement que me degnast esgarder (et) fere autre semblant ele (con)mence a plorer (et) dit itant ie ne uos puis escouter ne sai quales querant. uers li me trais se li dis ma bele por dieu merci. ele rit si res pondi. ne faites por la gent.	Lor li pris a demander mout belement que me degnast esgarder et fere autre semblant. Ele commence a plorer et dit itant: «Je ne vos puis escouter ne sai qu?ales querant». Vers li me trais, se li dis: «Ma bele, por Dieu merci!» Ele rit, si respondi: «Ne faites por la gent!»
	V
Deuant moi lors la montai demaintenant (et) trestot droit men alai uers (un) bois uerdoiant aual les prez resgardai soi criant; (deus) pastors parmi (un) ble qui uenoient h uiant. (et) leuerent (un) grant cri. assez fis plus que ne di. ie la lais si men foui noi cure de tel gent.	Devant moi lors la montai de maintenant et trestot droit m?en alai vers un bois verdoiant. Aval les prez resgardai, s?oi criant deus pastors parmi un blé qui venoient huiant, et leverent un grant cri. Assez fis plus que ne di: je la lais, si m?en fouï, n?oi cure de tel gent.

- letto 111 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2490>